DOI: 10.26907/2074-0239-2020-60-2-60-64
УДК 81.23

СЕРИЙНОСТЬ КАК ЧЕРТА ЗАГОЛОВКА СОВРЕМЕННОЙ РОССИЙСКОЙ ПУБЛИЦИСТИКИ (НА МАТЕРИАЛЕ СТАТЕЙ 2000-2020 гг.)

© Ольга Ломакина

SERIALITY AS A FEATURE OF HEADLINES IN MODERN RUSSIAN JOURNALISM (BASED ON THE ARTICLES OF 2000-2020)

Olga Lomakina

The paper is concerned with the phenomenon of seriality of winged units, used as headlines in modern Russian newspapers of 2000–2020 (The Trud, The Nezavisimaya Gazeta, The Rossiyskaya Gazeta, The Vechernyaya Moskva, The Argumenty i Fakty, The Zapolyarny Vestnik, The Izvestia, The Tikhookeanskaya Zvezda, The Respublika Tatarstan, The Nash Belgorod, The Vybor, The Literaturnaya Gazeta, The Novaya Gazeta, The Sobesednik, The RBC, The Gazeta, The Kamyshevskiy izvestiya). Seriality shall be understood to mean the usage of linguistic units (primarily winged ones) in invariant and /or transformed forms in thematically different texts regardless of the publication's political orientation. The study of modern Russian journalism seriality is based on winged expressions from 18th century literature (the winged unit *Sciences nourish young people* from "The Ode on the Day of the Ascension to the Throne of All Russia of Her Majesty the Sovereign Empress Elisaveta Petrovna, in the year 1747" by M. V. Lomonosov and the winged unit *I do not want to study, I want to get married!* from D. I. Fonvizin's comedy "The Minor"), and the winged unit *Crimea is ours*, which has just entered the corpus of modern winged expressions. Our analysis of these units usage has made it possible to conclude that seriality of headlines is caused both by thematic links with the article subject-matter and the realization of the transforming potential of the winged units. Thereby they fall into the proverb category and enter a concentric circle - the most common units disclosing the author's intentions and reflecting his system of values.

Keywords: catchwords (winged words), modern Russian printed media, headline, seriality.

Статья посвящена явлению серийности крылатых единиц, используемых в роли заголовков современных российских газет 2000-2020 гг. («Труд», «Независимая газета», «Российская газета», «Вечерняя Москва», «Аргументы и факты», «Заполярный вестник», «Известия», «Тихоокеанская звезда», «Республика Татарстан», «Наш Белгород», «Выбор», «Литературная газета», «Новая газета», «Собеседник», «РБК», «Газета», «Камышевские известия»). Под серийностью понимается употребление в текстах различной тематической направленности вне зависимости от политической ориентированности публицистического издания языковых единиц (прежде всего крылатых) в инвариантном и / или трансформированном виде. В качестве иллюстративных примеров серийности современной российской публицистики взята крылатика, источником которой является литература XVIII в. (крылатая единица *Науки юношей питают* из «Оды на восшествие на всероссийский престол ее Величества, государыни императрицы Елисаветы Петровны 1747 года» М. В. Ломоносова и крылатая единица *Не хочу учиться, а хочу жениться* из комедии «Недоросль» Д. И. Фонвизина), и крылатая единица *Крым наш*, которая только вошла в современный фонд языка. Анализ употребления этих единиц позволил сделать вывод, что серийность при создании названий вызвана не только тематической связью с материалом статьи, но и реализацией трансформационного потенциала крылатых единиц, получением ими категории пословичности и вхождением в концентр – перечень наиболее употребительных единиц, служащих раскрытию интенции автора и отражающих его систему ценностей.

Ключевые слова: крылатая единица, российская публицистика, заголовок, серийность, концентр.

Уровень требований к современному газетному тексту, более востребованному в электронном виде, чем в печатном, постоянно повышается. Количество репостов, скачиваний, комментариев способствует популяризации конкретного издания, поэтому современный газетный текст, становясь прагматически более интенсивным, должен вызвать ответную реакцию читателя, вовлечь его в информационный процесс.

Анализ языка статей и заголовков печатной и интернетной газетной публицистики позволил говорить о существовании у современных авторов шорт-листа крылатых единиц как самого употребительного разряда фразеологических ресурсов языка, которые активно используются при выборе заголовков [Ломакина. К вопросу об определении концентра современной крылатики], [Ломакина. Крылатые единицы в роли современного газетного заголовка...]. Поэтому появляется закономерный вопрос о наличии причин *серийного использования (серийности)* определённых единиц, под которым мы понимаем употребление в текстах различной тематической направленности вне зависимости от политической ориентированности издания языковых единиц (прежде всего крылатых) в инвариантном и / или трансформированном виде.

В качестве примера для иллюстрации обозначенного явления мы взяли крылатые единицы (далее – КЕ), источником которых является литература XVIII в., и КЕ, которые только входят в современный фонд языка.

«В отличие от литературы XIX в., составившей основу современной крылатики, тексты русских поэтов и писателей XVIII в. Г. Р. Державина, Н. М. Карамзина, М. В. Ломоносова, А. Н. Радищева, А. П. Сумарокова, В. К. Тредиаковского, Д. И. Фонвизина стали источником небольшого количества КЕ»: в «Большом словаре крылатых слов и выражений русского языка» зафиксировано около 60 единиц, приписываемых перечисленным писателям [Ломакина. Функционирование крылатики Н. М. Карамзина...и, с. 208].

Как показал анализ, в современной публицистике из этих 60 единиц лишь КЕ *Не хочу учиться, а хочу жениться* (из комедии Д.И. Фонвизина «Недоросль») и *Надежды юношей питают* (из оды М. В. Ломоносова) и их варианты обладают богатым функциональным потенциалом и образуют серии.

Представим примеры: *Не хочу жениться, а хочу учиться* (статья о возможности выбора вуза, «Труд», 03.06.00); *Хочу учиться, хочу жениться, хочу работать!* (статья, посвящённая митингу студенческого профсоюза, «Независимая газета»,

18.04.02); *Не хочу жениться, а хочу учиться* (статья посвящена Мелани Слейд, о подруге Тео Уолкотта, нападающего «Арсенала» и сборной Англии, которая хочет получить образование, «Газета», 05.10.08); *Хочу учиться, но требуют жениться* (статья о современной системе получения образования, «Литературная газета», 10.06.09); *Хочу жениться и учиться* (статья, включающая социологический подсчёт, о чем мечтает современная белорусская и российская молодежь, «Российская газета», 28.06.18); *Не хочу жениться, а хочу учиться* (статья о причинах, по которым в России обесценивается институт брака, «Вечерняя Москва», 08.08.18); *Не хочу учиться, а хочу... или Зачем мне «вышка»? (статья о девальвации высшего образования, «Камышловские известия», 30.09.18); Не хочу учиться – хочу жениться. Как Указ Петра I родил Митрофана (статья посвящена истории издания указа, в соответствии с которым в губернии были отправлены учителя к дворянским детям, «Аргументы и факты», 20.01.19). Все приведенные примеры использования КЕ объясняются темой статьи – значением образования для молодежи.*

Другую серию примеров заголовков составляют ломоносовская КЕ *Науки юношей питают* (Ср.: «Науки юношей питают / Отраду старым подают») и её вариант *Надежды юношей питают: Науку чтения питают* (статья о проведении научных чтений, «Тихоокеанская звезда», 06.10.01); *Науки юношей питают?* (статья о стимулирующих программах для молодёжи в сфере науки, «Республика Татарстан», 29.03.05); *Науки юношей питают* (статья о дне студентов, «Наш Белгород», 23.01.13; статья, посвящённая конференции молодых исследователей, «Выбор», 22.03.13; статья о системе образования в Москве, «Литературная газета», 22.02.17); *Наукой юношей питают* (статья, посвящённая отношению россиян к отечественной науке, «Российская газета», 19.02.13); *Какие науки все больше юношей питают* (статья о выборе профессий, «Тихоокеанская звезда», 17.07.14); *«Надежда» юношей питает* (статья об экскурсии школьников на Надеждинский металлургический завод, «Заполярный вестник», 06.12.10); *Надежды юношей питают* (статья о Надежде Савченко, «Известия», 22.03.18); *Надежды юношей питают* (статья о победе в первенстве по боксу среди юношей старшего возраста, «Тихоокеанская звезда», 18.01.19).

Представленные примеры позволяют сделать вывод, что использование заголовка чаще тематически детерминировано. В первой группе примеров будет доминировать сема «получение об-

разования»; во второй – на первый план выступает номинативная функция слова *Надежда*, благодаря чему появляется языковая игра с привлечением КЕ *Надежды юношей питают*; в третьей – доминирует молодёжная тематика.

Популяризации и актуализации крылатики, а как следствие – появлению серийности, способствуют также различные признаки КЕ.

Важную роль играет наличие потенциала крылатой единицы к варьированию: явление фразеологической вариантности, по мнению Б. С. Шварцкопфа, объясняется природой фразеологической единицы – стабильностью состава и значения [Шварцкопф, с. 128], несмотря на то, что в любом «языке сосуществуют фразеологические единицы, не допускающие изменения плана содержания и плана выражения и употребляемые в неизменном виде, которым противопоставлены фразеологические единицы, претерпевающие изменения семантики или / и структуры» [Ломакина 2015, с. 199]. Так, тенденцией современной публицистики стало создание и использование лозунгов. Приведём точку зрения В. М. Мокиенко для объяснения преобразования крылатой единицы *Не хочу учиться, а хочу жениться* в лозунг «*Хочу учиться, хочу жениться, хочу работать!*»: «Слово лозунг стало столь концентрированным символом политической пропаганды, что многими лингвистами не воспринимается как лингвистическое явление, достойное специального анализа» [Мокиенко, с. 39–40]. Нельзя не отметить и приобретение крылатыми единицами новых дифференциальных признаков, то есть переход в поговорки, который «возможен в процессе частого употребления» и «приводит к потере связи с авторским контекстом или определённой исторической эпохой» [Паремиялогия без границ, с. 51–52].

Другой пример для рассмотрения явления серийности – это новые КЕ, которые «многократно тиражируясь, становятся не только частью „топа“ фразеосредств (фразеологического минимума журналистов), но полноправными крылатыми единицами» [Ломакина. Реализация функционального потенциала крылатики..., с. 77]. Регионально маркированная (см. подробнее: [Богданович]) КЕ *Крым наш* появилась в результате политических событий 2014 г., связанных с вхождением Крыма в состав России (подробнее о лозунгах того времени: [Slogans Appeared During the Crimean Spring in the Political Discourse of Modern Russia]). Приведём серию заголовков с указанной единицей и её трансформами: *Зачем Крым наш?* (об отношении известных людей к присоединению Крыма, «Известия», 30.07.15); *Крым, который не «наш» и не «ваш»* (статья о

том, как адвокат доказывает: жители Крыма никогда не были гражданами СССР, «Новая газета», 05.09.16); *Facebook наш* (статья о необходимости депутатам Госсовета Крыма и республиканским министрам вести аккаунты в социальной сети Facebook, «РБК», 28.07.17); *Курц наш* (статья о будущем канцлере Австрии С. Курце, который является пророссийски настроенным политиком и представляет коалицию, считающую Крым российским, «РБК», 17.10.17); *Афон-НеНаш* (статья о церковном расколе на Украине, «Собеседник», 24-30.10.18).

Создание серий коррелирует с формированием центра (термин В. М. Мокиенко) современной крылатики, который «образуется за счёт наиболее употребительных единиц, служащих раскрытию интенции автора и отражающих его систему ценностей» [Ломакина. К вопросу об определении центра современной крылатики, с. 260].

Заголовок как сильная позиция текста важен не только для восприятия всего текста в целом, но и для первой реакции читателя, которой от него ожидает автор. КЕ, используемая в функции заголовка, «оказывается более эффективным языковым и текстообразующим средством и обладает большей воздействующей силой для реализации рационального и эмоционального в тексте, чем любая другая языковая единица» [Макарова, с. 255]. Востребованность и широкое функционирование в роли заголовка крылатики объясняется её незамкнутостью, воспроизводимостью, связью с источником, в результате чего происходит смещение этого периферийного раздела фразеологии в ядерную зону языкового сознания говорящего и пишущего. Серийность при создании заголовков вызвана не только тематической связью с материалом статьи, но и реализацией трансформационного потенциала КЕ, получением ими категории пословичности и вхождением в центр.

Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 17-29-09064

Список литературы

Богданович Г. Ю. Междисциплинарная платформа дискурсологии: крымский контекст // Дискурсология: возможности интерпретации гуманитарного знания: Тезисы докладов участников всерос. научно-практической конференции с международным участием. Симферополь: Изд-во Крымского федерального университета им. В. И. Вернадского, 2018. С. 62–63.

Ломакина О. В. К вопросу об определении центра современной крылатики // IV Фирсовские чтения. Язык в современных дискурсивных практиках: материалы докладов и сообщений Международной научно-практической конференции. Москва, 22–23 октября 2019 г. / под ред. А. С. Борисовой, А. В. Игнатенко, Т. В. Лариной, О. В. Ломакиной. М.: РУДН, 2019. С. 259–265.

Ломакина О. В. Крылатые единицы в роли современного газетного заголовка: состав, тенденции употребления // Русский язык за рубежом. 2019. № 1. С. 37–41.

Ломакина О. В. Реализация функционального потенциала крылатики в современной российской публицистике // «Филология и культура. Philology and Culture». 2019. № 1(55). С. 76–79.

Ломакина О. В. Фразеология в языке Л. Н. Толстого: лингвистический комментарий и лексикографическое описание: дис. ... д-ра филол наук: СПб., 2015. 390 с.

Ломакина О. В. Функционирование крылатики Н. М. Карамзина в современном русском языке: основные тенденции // Фразеология в языковой картине мира: когнитивнопрагматические регистры: сборник научных трудов по итогам 4-й Междунар. науч. конф. по когнитивной фразеологии (г. Белгород, 26–27 марта 2019 года) / Н. Ф. Алефиренко, Е. Г. Озерова, К. К. Стебунова и др. Белгород: ООО «Эпицентр», 2019. С. 208–212.

Макарова А. С. Особенности трансформаций крылатых выражений-галлицизмов в функции заголовка медиатекста (сопоставительный аспект) // Фирсовские чтения. Лингвистика в XXI веке: Междисциплинарные парадигмы: материалы докладов и сообщений Международной научно-практической конференции. Москва, 14–15 ноября 2017 г. М.: РУДН, 2017. С. 254–259.

Мокиенко В. М. Может ли лозунг стать рекламой? // Германия – Россия: Вербальные и визуальные средства современного публицистического дискурса: коллективная монография. Грайфсвальд: ун-т им. Эрнста Морица Арндта г. Грайфсвальд, Германия, 2016. С. 36–45.

Паремиология без границ: монография / Е. Н. Антонова, М. А. Бредис, Т. Е. Владимирова и др.; под ред. М. А. Бредиса, О. В. Ломакиной. М.: РУДН, 2020. 244 с.

Шварцкопф Б. С. Диапазон варьирования фразеологической единицы и норма // Проблемы устойчивости и вариантности фразеологических единиц: Материалы межвузовского симпозиума. Ноябрь 1968 г. Тула: Тульский гос. пед. ин-т им. Л. Н. Толстого, 1968. С. 128–132.

Zhao Yaling, Shulezhkova S.G., Harry Walter, Bochina T.G., Kostina P.M. Slogans Appeared During the Crimean Spring in the Political Discourse of Modern Russia // International Journal of Scientific Study. August 2017. Vol 5. Issue 5. Pp. 358–361.

References

Bogdanovich, G. Yu. (2018). *Mezhdistsiplinarnaiia platforma diskursologii: krymskii kontekst* [Interdisciplinary Discourse Studies Platform: Crimean Context]. *Diskursologiya: vozmozhnosti interpretatsii gumanitarnogo znaniia: Tezisy dokladov uchastnikov vseros. nauchno-prakticheskoi konferentsii s mezhdunarodnym uchastiem*. Pp. 62–63. Simferopol', izd-vo Krymskogo federal'nogo universiteta im. V. I. Vernadskogo. (In Russian)

Lomakina, O. V. (2019). *K voprosu ob opredelenii kontsentra sovremennoi krylatiki* [On Determining the Concentre of Modern Winged Words]. IV Firsovskie chteniia. Iazyk v sovremennykh diskursivnykh praktikakh: materialy dokladov i soobshhenii Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii. Moskva, 22–23 oktjabria 2019 g. Pod red. A. S. Borisovoi, A. V. Ignatenko, T. V. Larinoi, O. V. Lomakinoi. Pp. 259–265. Moscow, izd-vo RUDN. (In Russian)

Lomakina, O. V. (2019). *Krylatye edinitsey v roli sovremenno gazetnogo zagolovka: sostav, tendentsii upotrebleniia* [Catchwords (Winged Words) in the Role of a Modern Newspaper Headline: Composition and Usage Trends]. *Russkii iazyk za rubezhom*. No. 1, pp. 37–41. (In Russian)

Lomakina, O. V. (2019). *Realizatsiia funktsional'nogo potentsiala krylatiki v sovremennoi rossiiskoi publitsistike* [Realization of the Winged Word Functional Potential in Modern Russian Journalism]. *Filologiya i kul'tura. Philology and Culture*. No. 1 (Vypusk 55), pp. 76–79. (In Russian)

Lomakina, O. V. (2015). *Frazeologiya v iazyke L. N. Tolstogo: lingvisticheskii kommentarij i leksikograficheskoe opisanie: dis. na ... doktora filol nauk* [Phraseology in L. N. Tolstoy's Language: Linguistic Commentary and Lexicographical Description: Doctoral Thesis]. St. Petersburg, 390 p. (In Russian)

Lomakina, O. V. (2019). *Funktsionirovanie krylatiki N. M. Karamzina v sovremennom rusском iazyke: osnovnye tendentsii* [The Functions of N. M. Karamzin's Winged Words in Modern Russian: The Main Trends]. *Frazeologiya v iazykovoi kartine mira: kognitivnopragmaticheskie registry: sbornik nauchnykh trudov po itogam 4-i Mezhdunar. nauch. konf. po kognitivnoi frazeologii (g. Belgorod, 26–27 marta 2019 goda)*. N. F. Alefirenko, E. G. Ozerova, K. K. Stebunova i dr. Pp. 208–212. Belgorod, ООО “Epitsentr”. (In Russian)

Makarova, A. S. (2017). *Osobennosti transformatsii krylatykh vyrazhenii galitsizmov v funktsii zagolovka mediateksta (sopostavitel'nyi aspekt)* [Features of Transformations of Winged Expressions of Gallicisms in the Function of the Heading of a Media Text (Comparative Aspect)]. *Firsovskie chteniia. Lingvistika v XXI veke: Mezhdisciplinarnye paradigmy: materialy dokladov i soobshhenii Mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii*. Moskva, 14–15 noiabria 2017 g. Pp. 254–259. Moscow, izd-vo RUDN. (In Russian)

Mokienko, V. M. (2016). *Mozhet li lozung stat' reklamoi?* [Can a Slogan Become an Advertisement?]. *Germaniia – Rossiia: Verbal'nye i vizual'nye sredstva*

sovremennogo publitsisticheskogo diskursa: kollektivnaia monografiia. Pp. 36–45. Graifsva'd, un-t im. Jernsta Morica Arndta g. Graifsva'd. (In Russian)

Paremiologiia bez granits (2020) [Paremiology without Borders]. E. N. Antonova, M. A. Bredis, T. E. Vladimirova i dr.; pod red. M. A. Bredisa, O. V. Lomakinoi. 244 p. Moscow, izd-vo RUDN. (In Russian)

Shvarckopf, B. S. (1968). *Diapazon var'irovaniia frazeologicheskoi edinitsey i norma* [The Range of Variation of Phraseological Units and the Norm]. Problemy

ustoichivosti i variantnosti frazeologicheskikh edinit: Materialy mezhvuzovskogo simpoziuma. Noiabr' 1968 g. Pp. 128–132. Tula, Tul'skii gos. ped. in-t im. L. N. Tolstogo. (In Russian)

Zhao Yaling, Shulezhkova, S. G., Harry Walter, Bochina, T. G., Kostina, P. M. (2017). *Slogans Appeared During the Crimean Spring in the Political Discourse of Modern Russia*. International Journal of Scientific Study. Vol 5. Issue 5, pp. 358–361. (In English)

The article was submitted on 10.06.2020

Поступила в редакцию 10.06.2020

Ломакина Ольга Валентиновна,
доктор филологических наук,
профессор,
Православный Свято-Тихоновский
гуманитарный университет,
Российский университет дружбы народов,
109651, Россия, Москва,
Иловайская, 9;
117198, Россия, Москва,
Миклухо-Маклая, 6.
rusoturisto07@mail.ru

Lomakina Olga Valentinovna,
Doctor of Philology,
Professor,
St. Tikhon's Orthodox University,
Peoples' Friendship University of Russia,
9 Ilovaiskaya Str.,
Moscow, 109651, Russian Federation,
6 Mikluho-Maklaya Str.,
Moscow, 117198, Russian Federation.
rusoturisto07@mail.ru